Pro

Chapter 14

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

1

Hebrew	Tamil	Strong's
חַכְמוֹת	ஞானமுள்ள	H2454
נָשִׁים	பெண்கள்	H0802
בָּנְתָה	கட்டினாள்	H1129
בֵיתָהּ	தன்-வீட்டை	
וְאִוֶּלֶת	மடமையானால்	H0200
בְּיָדֶיהָ	தன்-கைகளினால்	H3027
תֶהֶרְסֶנּוּ׃	இடிக்கிறாள்-அதை	H2040

> புத்தியுள்ள பெண் தன்னுடைய வீட்டைக் கட்டுகிறாள்; புத்தியில்லாத பெண்ணோ தன்னுடைய கைகளினால் அதை இடித்துப்போடுகிறாள்.

2

Hebrew	Tamil	Strong's
הוֹלֵךְ	நடக்கிறவன்	H1980
בְּיָשְׁרוֹ	தன்-நேர்மையில்	H3476
יְרֵא	பயப்படுகிறான்	H3373
יְהוָה	யெகோவாவை	H3068
וּנְלוֹז	வக்கிரமானவனால்	H3868
דְּרָכָיו	தன்-வழிகளில்	H1870
בּוֹזֵהוּ׃	அவமதிக்கிறான்-அவை	H0959

> நிதானமாக நடக்கிறவன் யெகோவாவுக்குப் பயப்படுகிறான்; தன்னுடைய வழிகளில் தாறுமாறானவனோ அவரை அலட்சியம்செய்கிறான்.

3

Hebrew	Tamil	Strong's
בְּפִי־	வாயில்	H6310
אֱוִיל	மடயனின்	H0191
חֹטֶר	கோல்	H2415
גַּאֲוָה	அகந்தையின்	H1346
וְשִׂפְתֵי	உதடுகளானால்	H8193
חֲכָמִים	ஞானமுள்ளவரின்	H2450
תִּשְׁמוּרֵם׃	காப்பாற்றும்-அவர்களை	H8104

> மூடன் வாயிலே அவனுடைய அகந்தைக்கு ஏற்ற கோல் உண்டு; ஞானவான்களின் உதடுகளோ அவர்களைக் காப்பாற்றும்.

4

Hebrew	Tamil	Strong's
בְּאֵין	இல்லாதபோது	H0369
אֲלָפִים	எருதுகள்	H0504
אֵבוּס	தீவனத்தொட்டி	H0018
בָּר	சுத்தமானது	H1249
וְרָב־	மிகுதியான	H7230
תְּבוּאוֹת	வருமானங்கள்	H8393
בְּכֹחַ	பலத்தினால்	
שׁוֹר׃	எருதின்	H7794

> எருதுகள் இல்லாத இடத்தில் களஞ்சியம் வெறுமையாக இருக்கும்; காளைகளின் பெலத்தினாலோ மிகுந்த வரத்துண்டு.

5

Hebrew	Tamil	Strong's
עֵד	சாட்சி	H5707
אֱמוּנִים	நம்பகமானவரின்	H0529
לֹא	இல்லை	H3808
יְכַזֵּב	பொய்சொல்லுவான்	H3576
וְיָפִיחַ	உக்கிறானால்	H6315
כְּזָבִים	பொய்களை	H3577
עֵד	சாட்சி	H5707
שָׁקֶר׃	பொய்யின்	H8267

> மெய்ச்சாட்சிக்காரன் பொய்சொல்லமாட்டான்; பொய்ச்சாட்சிக்காரனோ பொய்களை ஊதுகிறான்.

לְנָב֥וֹן	וְדַ֥עַת	וָאָ֑יִן	חָכְמָ֣ה	לֵ֣ץ	בִּקֶּשׁ־	6
விவேகமுள்ளவனுக்கு	அறிவானால்	ஆனால்-இல்லை	ஞானத்தை	பரிகாசி	தேடினான்	
H0995	H1847	H0369	H2451	H3887	H1245	
					נָקָֽל׃	
					எளிதானது	
					H7043	

பரியாசக்காரன் ஞானத்தைத் தேடியும் கண்டுபிடிக்கமாட்டான்; புத்தியுள்ளவனுக்கோ அறிவு லேசாகவரும்.

יָדַ֥עְתָּ	וּבַל־	כְּסִ֑יל	לְאִ֣ישׁ	מִ֭נֶּגֶד	לֵ֣ךְ	7
அறியமாட்டாய்	இல்லையெனில்	மடயனின்	மனிதனிடமிருந்து	எதிராக	போ	
H3045	H1077	H3684	H0376	H5048	H3212	
				דָֽעַת׃	שִׂפְתֵי־	
				அறிவை	உதடுகளின்	
				H1847	H8193	

மூடனுடைய முகத்தைவிட்டு விலகிப்போ; அறிவுள்ள உதடுகளை அங்கே காணமாட்டாய்.

וְאִוֶּ֖לֶת	דַּרְכּ֑וֹ	הָבִ֣ין	עָ֭רוּם	חָכְמַ֣ת	8
மடமையானால்	தன்-வழியை	புரிந்துகொள்வது	விவேகமுள்ளவனின்	ஞானம்	
H0200	H1870	H0995	H6175	H2451	
			מִרְמָֽה׃	כְּסִילִ֣ים	
			வஞ்சனை	மடயர்களின்	
			H4820	H3684	

தன்னுடைய வழியைச் சிந்தித்துக்கொள்வது விவேகியின் ஞானம்; மூடர்களுடைய வஞ்சனையோ மூடத்தனம்.

רָצֽוֹן׃	יְשָׁרִ֣ים	וּבֵ֖ין	אָשָׁ֑ם	יָלִ֣יץ	אֱ֭וִלִים	9
தயவு	நேர்மையானவரின்	ஆனால்-இடையில்	குற்றத்தை	பரிகசிக்கிறார்கள்	மடயர்கள்	
H7522	H3477	H0996	H0817	H3887	H0191	

மூடர்கள் பாவத்தைக்குறித்துப் பரியாசம்செய்கிறார்கள்; நீதிமான்களுக்குள்ளே தயவு உண்டு.

לֹא־	וּ֝בְשִׂמְחָת֗וֹ	נַפְשׁ֑וֹ	מָרַּ֣ת	י֭וֹדֵעַ	לֵ֗ב	10
இல்லை	அதன்-மகிழ்ச்சியில்	தன்-ஆத்துமாவின்	கசப்பை	அறிகிறது	இருதயம்	
H3808	H8057	H5315	H4787	H3045		
				זָֽר׃	יִתְעָ֥רַב	
				அந்நியன்	கலக்கிறான்	
					H6148	

இருதயத்தின் கசப்பு இருதயத்திற்கே தெரியும்; அதின் மகிழ்ச்சிக்கு அந்நியன் உடந்தை ஆகமாட்டான்.

יַפְרִֽיחַ׃	יְשָׁרִ֣ים	וְאֹ֖הֶל	יִשָּׁמֵ֑ד	רְ֭שָׁעִים	בֵּ֣ית	11
தழைக்கும்	நேர்மையானவரின்	கூடாரமானால்	அழிக்கப்படும்	தீயவர்களின்	வீடு	
	H3477	H0168	H8045	H7563		

துன்மார்க்கனுடைய வீடு அழியும்; செம்மையானவனுடைய கூடாரமோ செழிக்கும்.

דַּרְכֵי־	וְ֝אַחֲרִיתָ֗הּ	אִ֑ישׁ	לִפְנֵי־	יָ֭שָׁר	דֶּ֣רֶךְ	יֵ֤שׁ	12
வழிகளின்	அதன்-முடிவானால்	மனிதனின்	முன்பாக	நேரான	வழி	உண்டு	
H1870	H0319	H0376	H6440	H3477	H1870	H3426	
						מָֽוֶת׃	
						மரணத்தின்	
						H4194	

மனிதனுக்குச் செம்மையாகத் தோன்றுகிற வழி உண்டு; அதின் முடிவோ மரணவழிகள்.

13

תּוּגָֽה׃	שִׂמְחָ֣ה	וְאַחֲרִיתָ֥הּ	לֵ֑ב	יִכְאַב־	בִּשְׂחֹוק	גַּם־
துக்கம்	மகிழ்ச்சி	அதன்-முடிவானால்	இருதயம்	வலிக்கும்	சிரிப்பில்	மேலும்
H8424	H8057	H0319		H3510	H7814	H1571

சிரிப்பிலும் மனதிற்குத் துக்கமுண்டு; அந்த மகிழ்ச்சியின் முடிவு சஞ்சலம்.

14

וּ֝מֵעָלָ֗יו	לֵ֑ב	ס֣וּג	יִ֭שְׂבַּע	מִדְּרָכָיו
அவன்-மேலிருந்து	இருதயத்தின்	விலகிய	திருப்தியடைவான்	தன்-வழிகளிலிருந்து
		H5472	H7646	H1870

טֹֽוב׃	אִ֣ישׁ
நல்ல	மனிதன்
	H0376

பின்வாங்கும் இருதயமுள்ளவன் தன்னுடைய வழிகளிலேயும், நல்ல மனிதனோ தன்னிலே தானும் திருப்தியடைவான்.

15

וְ֝עָר֗וּם	דָּבָ֑ר	לְכָל־	יַאֲמִ֣ין	פֶּ֭תִי
விவேகமுள்ளவனானால்	வார்த்தையை	எல்லா	நம்புகிறான்	எளியவன்
H6175	H1697	H3605	H0539	

לַאֲשֻׁרֹֽו׃	יָבִ֥ין
தன்-நடையை	புரிந்துகொள்கிறான்
	H0995

பேதையானவன் எந்த வார்த்தையையும் நம்புவான்; விவேகியோ தன்னுடைய நடையின்மேல் கவனமாக இருக்கிறான்.

16

וּ֝כְסִ֗יל	מֵרָ֑ע	וְסָ֣ר	יָ֭רֵא	חָכָ֣ם
மடயனானால்	தீமையிலிருந்து	விலகுகிறான்	பயப்படுகிறான்	ஞானமுள்ளவன்
H3684		H5493	H3373	H2450

וּבֹוטֵֽחַ׃	מִתְעַבֵּ֥ר
நம்புகிறான்	கோபமடைகிறான்
H0982	

ஞானமுள்ளவன் பயந்து தீமைக்கு விலகுகிறான்; மதியீனனோ கடுங்கோபம்கொண்டு துணிகரமாக இருக்கிறான்.

17

מְ֝זִמֹּ֗ות	וְאִ֥ישׁ	אִוֶּ֑לֶת	יַעֲשֶׂ֣ה	אַ֭פַּיִם	קְֽצַר־
திட்டங்களின்	மனிதனானால்	மடமையை	செய்கிறான்	மூக்கின்	வெகுளியான
H4209	H0376	H0200		H0639	H7116

יִשָּׂנֵֽא׃
வெறுக்கப்படுவான்
H8130

முன்கோபி மதிகேட்டைச் செய்வான்; கெட்டச்சிந்தனைக்காரன் வெறுக்கப்படுவான்.

18

וַ֝עֲרוּמִ֗ים	אִוֶּ֑לֶת	פְתָאיִ֣ם	נָחֲל֣וּ
விவேகமுள்ளவர்களானால்	மடமையை	எளியவர்கள்	உரிமையாக்கினார்கள்
H6175	H0200		H5157

דָֽעַת׃	יַכְתִּ֥רוּ
அறிவை	முடிசூட்டுவார்கள்
H1847	H3803

பேதையர்கள் புத்தியீனத்தைச் சுதந்தரிக்கிறார்கள்; விவேகிகளோ அறிவினால் முடிசூட்டப்படுகிறார்கள்.

19
שַׁחוּ குனிந்தனர் H7817
רָעִים தீயவர்கள்
לִפְנֵי முன்பாக H6440
טוֹבִים நல்லவர்களின்
וּרְשָׁעִים தீயவர்களானால் H7563
עַל־ -மேல்
שַׁעֲרֵי வாசல்களில் H8179
צַדִּיק׃ நீதிமானின் H6662

தீயோர்கள் நல்லவர்களுக்கு முன்பாகவும், துன்மார்க்கர்கள் நீதிமான்களுடைய வாசற்படிகளிலும் குனிவதுண்டு.

20
גַּם־ மேலும் H1571
לְרֵעֵהוּ தன்-அயலானுக்கும் H7453
יִשָּׂנֵא வெறுக்கப்படுவான் H8130
רָשׁ ஏழையானவன் H7326
וְאֹהֲבֵי நேசிக்கிறவர்களானால் H0157
עָשִׁיר செல்வந்தனின் H6223
רַבִּים׃ மிகுதியானவர்கள்

தரித்திரன் தன்னைச் சேர்ந்தவனாலும் பகைக்கப்படுகிறான்; செல்வந்தனுக்கோ அநேக நண்பர்கள் உண்டு.

21
בָּז־ அவமதிக்கிறவன் H0936
לְרֵעֵהוּ தன்-அயலானை H7453
חוֹטֵא பாவம்-செய்கிறான் H2398
וּמְחוֹנֵן இரக்கம்-காட்டுகிறவனானால்
[עניים] [ஏழைகளை] H6041
(עֲנָוִים) சாந்தமானவர்களை H6035
אַשְׁרָיו׃ பாக்கியசாலி-அவனுக்கு H0835

பிறனை அவமதிக்கிறவன் பாவம்செய்கிறான்; தரித்திரனுக்கு இரங்குகிறவனோ பாக்கியமடைவான்.

22
הֲלוֹא־ இல்லவோ H3808
יִתְעוּ வழிதவறுவார்கள் H8582
חֹרְשֵׁי திட்டமிடுகிறவர்கள்
רָע தீமையை
וְחֶסֶד இரக்கமும்
וֶאֱמֶת உண்மையும் H0571
חֹרְשֵׁי திட்டமிடுகிறவர்கள்
טוֹב׃ நன்மையை

தீமையை யோசிக்கிறவர்கள் தவறுகிறார்களல்லவோ? நன்மையை யோசிக்கிறவர்களுக்கோ கிருபையும் சத்தியமும் உண்டு.

23
בְּכָל־ எல்லா H3605
עֶצֶב வேதனையிலும்
יִהְיֶה இருக்கும் H1961
מוֹתָר லாபம் H4195
וּדְבַר־ வார்த்தையினால் H1697
שְׂפָתַיִם உதடுகளின் H8193
אַךְ־ கேவலம் H0389
לְמַחְסוֹר׃ குறைவுக்காக H4270

எல்லா உழைப்பினாலும் பயனுண்டு; உதடுகளின் பேச்சோ வறுமையை மட்டும் தரும்.

24
עֲטֶרֶת கிரீடம் H5850
חֲכָמִים ஞானமுள்ளவர்களின் H2450
עָשְׁרָם அவர்கள்-செல்வம் H6239
אִוֶּלֶת மடமை H0200
כְּסִילִים மடயர்களின் H3684
אִוֶּלֶת׃ மடமையாகும் H0200

ஞானிகளுக்கு முடி அவர்களுடைய செல்வம்; மூடர்களின் மதியீனம் மூடத்தனமே.

25

מַצִּ֣יל	נְ֭פָשׁוֹת	עֵ֣ד	אֱמֶ֑ת	וְיָפִ֖חַ	כְּזָבִ֣ים
தப்புவிக்கிறான்	ஆத்துமாக்களை	சாட்சி	உண்மையின்	உக்கிறானால்	பொய்களை
H5337	H5315	H5707	H0571	H6315	H3577
מִרְמָֽה׃					
வஞ்சனை					
H4820					

மெய்ச்சாட்சி சொல்லுகிறவன் உயிர்களைக் காப்பாற்றுகிறான்; வஞ்சனைக்காரனோ பொய்களை ஊதுகிறான்.

26

בְּיִרְאַ֣ת	יְ֭הוָה	מִבְטַח־	עֹ֑ז	וּ֝לְבָנָ֗יו	יִהְיֶ֥ה
பயத்தில்	யெகோவாவின்	நம்பிக்கையின்	பலம்	அவன்-மக்களுக்கும்	இருக்கும்
H3374	H3068	H4009	H5797		H1961
מַחְסֶֽה׃					
அடைக்கலம்					
H4268					

யெகோவாவுக்குப் பயப்படுகிறவனுக்குத் திடநம்பிக்கை உண்டு; அவனுடைய பிள்ளைகளுக்கும் அடைக்கலம் கிடைக்கும்.

27

יִרְאַ֣ת	יְ֭הוָה	מְק֣וֹר	חַיִּ֑ים	לָ֝ס֗וּר	מִמֹּ֥קְשֵׁי	מָֽוֶת׃
பயம்	யெகோவாவின்	எழும்பு	ஜீவனின்	திரும்புவதற்கு	கணிகளிலிருந்து	மரணத்தின்
H3374	H3068	H4726		H5493	H4170	H4194

யெகோவாவுக்குப் பயப்படுதல் வாழ்வு தரும் ஊற்று; அதினால் மரணக்கண்ணிகளுக்குத் தப்பலாம்.

28

בְּרָב־	עָ֥ם	הַדְרַת־	מֶ֑לֶךְ	וּבְאֶ֥פֶס	לְ֝אֹ֗ם
மிகுதியான-கூட்டத்தில்	ஜனங்களின்	மகிமை	அரசனின்	இல்லாமல்	ஜனக்கூட்டத்தின்
H7230		H1927	H4428		H3816
מְחִתַּ֥ת	רָזֽוֹן׃				
அழிவு	ஆட்சியரின்				
H4288	H7333				

மக்கள் கூட்டம் ராஜாவின் மகிமை; மக்கள்குறைவு தலைவனின் முறிவு.

29

אֶ֣רֶךְ	אַ֭פַּיִם	רַב־	תְּבוּנָ֑ה	וּקְצַר־	ר֝֗וּחַ	מֵרִ֥ים
நீண்ட	மூக்கின்	மிகுதியான	புரிதல்	குறுகிய-ஆனால்	ஆவியின்	உயர்த்துகிறான்
H0750	H0639		H8394	H7116	H7307	
אִוֶּֽלֶת׃						
மடமையை						
H0200						

நீடிய சாந்தமுள்ளவன் மகாபுத்திமான்; முன்கோபியோ புத்தியீனத்தை விளங்கச்செய்கிறான்.

30

חַיֵּ֣י	בְ֭שָׂרִים	לֵ֣ב	מַרְפֵּ֑א	וּרְקַ֖ב	עֲצָמ֣וֹת
ஜீவன்	சரீரங்களின்	இருதயம்	சுகம்-அளிக்கிற	அழுகலானால்	எலும்புகளின்
	H1320		H4832	H7538	H6106
קִנְאָֽה׃					
வைராக்கியம்					
H7068					

சமாதானத்துடன் இருப்பது உடலுக்கு வாழ்வு; பொறாமையோ எலும்புருக்கி.

31

עֹשֵׁ֣ק	דָּ֭ל	חֵרֵ֣ף	עֹשֵׂ֑הוּ
ஒடுக்கிறவன்	எளியவனை	நிந்திக்கிறான்	தன்-உண்டாக்கியை
H6231	H1800		

וּ֝מְכַבְּד֗וֹ	חֹנֵ֥ן	אֶבְיֽוֹן׃
மகன்-படுத்துகிறவனானால்	இரக்கம்-காட்டுகிறான்	ஏழையை
H3513		H0034

> தரித்திரனை ஒடுக்குகிறவன் அவனை உண்டாக்கினவரை நிந்திக்கிறான்; தரித்திரனுக்குத் தயவு செய்கிறவனோ அவரை மேன்மைப்படுத்துகிறான்;

32

בְּ֭רָעָתוֹ	יִדָּחֶ֣ה	רָשָׁ֑ע	וְחֹסֶ֖ה
தன்-தீமையில்	தள்ளப்படுவான்	தீயவன்	அடைக்கலம்-கொள்கிறானானால்
		H7563	H2620

בְ֝מוֹת֗וֹ	צַדִּֽיק׃
தன்-மரணத்தில்	நீதிமான்
H4194	H6662

> துன்மார்க்கன் தன்னுடைய தீமையிலே வாரிக்கொள்ளப்படுவான்; நீதிமானோ தன்னுடைய மரணத்திலே நம்பிக்கையுள்ளவன்.

33

בְּלֵ֣ב	נָ֭בוֹן	תָּנ֣וּחַ	חָכְמָ֑ה	וּבְקֶ֥רֶב	כְּ֝סִילִ֗ים
இருதயத்தில்	விவேகமுள்ளவனின்	தங்குகிறது	ஞானம்	மத்தியில்	மடயர்களின்
	H0995	H5117	H2451	H7130	H3684

תִּוָּדֵֽעַ׃
அறியப்படும்
H3045

> புத்திமானுடைய இருதயத்தில் ஞானம் தங்கும்; மதியீனர்களிடத்தில் உள்ளதோ வெளிப்படும்.

34

צְדָקָ֥ה	תְרֽוֹמֵֽם־	ג֑וֹי	וְחֶ֖סֶד	לְאֻמִּ֣ים	חַטָּֽאת׃
நீதி	உயர்த்துகிறது	ஜாதியை	இரக்கமானால்	ஜனக்கூட்டங்களுக்கு	பாவமானது
H6666				H3816	

> நீதி மக்களை உயர்த்தும்; பாவமோ எந்த மக்களுக்கும் இகழ்ச்சி.

35

רְֽצוֹן־	מֶ֭לֶךְ	לְעֶ֣בֶד	מַשְׂכִּ֑יל	וְ֝עֶבְרָת֗וֹ	תִּהְיֶ֥ה
தயவு	அரசனின்	அடிமைக்கு	விவேகமுள்ள	அவன்-கோபமானால்	இருக்கும்
H7522	H4428	H5650		H5678	H1961

מֵבִֽישׁ׃
அவமானப்படுத்துகிறவன்
H0954

> ராஜாவின் தயவு விவேகமுள்ள பணிவிடைக்காரன்மேல் இருக்கும்; அவனுடைய கோபமோ அவமானத்தை உண்டாக்குகிறவன்மேல் இருக்கும்.